

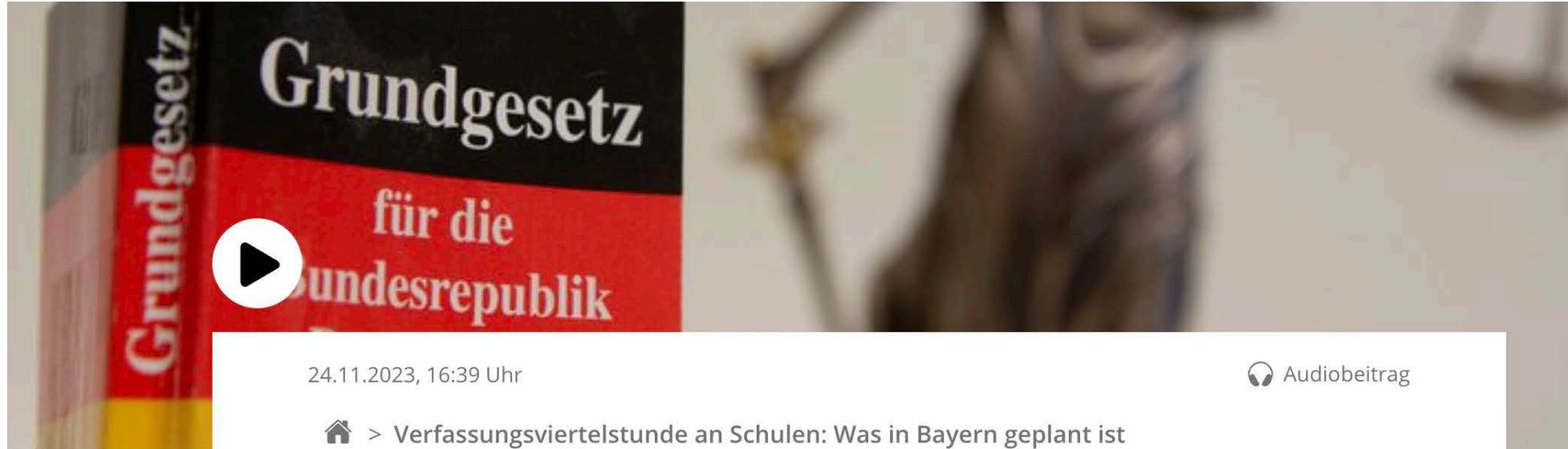
Der humanistische Zweig





FÜR DEMOKRATIE, MENSCHLICHKEIT UND RECHTSSTAAT

Der humanistische Zweig



24.11.2023, 16:39 Uhr

Audiobeitrag

[🏠](#) > Verfassungsviertelstunde an Schulen: Was in Bayern geplant ist

Verfassungsviertelstunde an Schulen: Was in Bayern geplant ist

Eine wöchentliche Verfassungsviertelstunde soll Schülern Demokratie näherbringen. So steht es im Koalitionsvertrag von CSU und Freien Wählern. Was genau ist geplant? Und: Kann das überhaupt funktionieren?

Der humanistische Zweig

- zum Beispiel: **Demokratie**



Der humanistische Zweig



- Hier, in den Hügeln dieser Stadt, war es, wo vor 25 Jahrhunderten eine Idee aufgekommen ist: Demokratie. [...] Im Laufe der Geschichte hat die Flamme, die hier in Athen zuerst entzündet wurde, immer geleuchtet und ist nie erloschen.
 - *Barack Obama, 16.11.2016*



L Was zählt in schwieriger Lage?

Hektor, der wichtigste Kämpfer der Trojaner, hat während eines Angriffs der Griechen von seinem Bruder, dem Seher Helenos, den Auftrag erhalten, in den Palast zu gehen und seine Mutter zu bitten, den Göttern ein Opfer darzubringen. Auf dem Weg trifft er überraschenderweise auch seine Ehefrau Andromache.



Giorgio di Chirico, Hektor und Andromache, 1923
(Privatbesitz)

Οἱ πρὸ τῶν πυλῶν μαχόμενοι στρατιῶται
τοὺς ἐπερχομένους πολεμίους ἀμύνονται.
Ἐκτωρ δὲ ὑπὸ τοῦ ἀδελφοῦ πεμπόμενος
οἴκαδε σπεύδει. Ἐξαίφνης βλέπει τὴν
Ἄνδρομάχην, ἣ σὺν τῷ νέῳ υἱῷ πρὸς τὰς
5 πύλας οἴχεται. Ἡ Ἄνδρομάχη αὐτῷ πλησι-
άζει καὶ λέγει ὀδυρομένη·
„ὦ Ἐκτορ, αἰεὶ σοὶ φίλον ἐστὶ τὸ μάχεσθαι.
Σὺ μάχῃ τοὺς δεινοὺς πολεμίους ἀμύνεσθαι
βουλόμενος καὶ τιμῆς ὀρεγόμενος. Τί δ’
10 οὐ μέλει σοὶ τῆς τύχης μου; Ἐμοὶ οὐκέτι
εἰσὶ πατήρ¹, μήτηρ², ἀδελφοί. Ἀλλὰ σύ, ὦ
Ἐκτορ, ἐμοὶ εἶ πατήρ, μήτηρ, ἀδελφός. Νῦν
μέγας φόβος με ἔχει· εἰ γὰρ μαχόμενος
ἀποθνήσκεις – τίς δυνατός ἐστι φυλάττειν
15 ἐμὲ καὶ τὸ παιδίον ἡμῶν; Νομίζω γὰρ ἐμοὶ
μὴ ὑπὸ σοῦ φυλαττομένη κακὴν συμφορὰν
παρασκευάζεσθαι. Διὸ τοῖς λόγοις μου
πειθόμενος μένε ἐνθάδε καὶ φύλαττε ἡμᾶς.“
20 Ὁ δ’ Ἐκτωρ καίπερ τὰ τῆς Ἄνδρομάχης
δάκρυα αισθανόμενος ὅμως αὐτῇ οὐ
πείθεται καὶ ἀποκρίνεται· „ὦ Ἄνδρομάχη,
μανθάνω μὲν τὰ ὑπὸ σοῦ λεγόμενα,
αἰσχύνομαι δὲ τοὺς ἐταίρους. Οὐ γὰρ
25 αὐτοὺς ὡς κακὸς καταλείπειν ἐθέλω.“

¹ ὁ πατήρ
der Vater
² ἡ μήτηρ
die Mutter



Lektion 39



K Athen zwischen Tyrannis und Demokratie

Perseerkriege – Tyrann – Kleisthenes – Attika – Phyle – Athen – Aristokrat – Themistokles

Nach den **Perseerkriegen** setzte sich eine Entwicklung fort, die mit der Vertreibung des **Tyrannen** Hippias im Jahr 510 v. Chr. begonnen hatte. Damals hatte **Kleisthenes** eine Verfassungsreform durchgeführt: Er teilte **Attika** in zehn Verwaltungsbezirke (**Phylen**) ein. Jede dieser Phylen entsandte 50 Ratsherren in die Ratsversammlung (**βουλή**): So schuf er den **Rat der 500**. Dieser bereitete die Beschlüsse der **Volksversammlung** vor, die anfangs auf dem Marktplatz von **Athen** (der **Agora**) stattfand, und führte sie aus. Er kann daher als die eigentliche Regierung bezeichnet werden.

Dass die Athener mit dieser Reform weitgehend einverstanden waren, zeigt folgendes Ereignis: Als ein **Aristokrat** nach kurzer Zeit versuchte, Kleisthenes zu vertreiben und den Rat der 500 aufzulösen, widersetzten sich die Bürger und zwangen ihn zur Flucht. Vielleicht war diese Auseinandersetzung der Grund dafür, dass Kleisthenes zusätzlich ein Schutzmittel für seine Reform erfand, das **Scherbengericht** (den **Ostrakismos**).

Einmal pro Jahr wurde in der Volksversammlung gefragt, ob eine Scherbenabstimmung stattfinden sollte. Wurde dies bejaht, berief man eine weitere Volksversammlung ein, bei der mindestens 6000 Bürger anwesend sein mussten. Dabei ritzten die Anwesenden auf eine Keramikscherbe (τὸ ὄστρακον) den Namen des Mannes, der ihrer Ansicht nach zu viel Einfluss in der Bürgerschaft hatte. Derjenige, auf den die meisten Stimmen entfielen, musste für zehn Jahre in die Verbannung gehen, durfte aber sein Vermögen und seine bürgerlichen Rechte behalten. Archäologen haben mehr als 10000 Ostraka mit insgesamt etwa 130 verschiedenen Namen gefunden. Zur Verbannung ist es aber eher selten gekommen. Zwischen 487 und 415 v. Chr. sind nur 13 Männer bekannt, die vom Ostrakismos betroffen waren. Der prominenteste unter ihnen ist **Themistokles**, der Sieger von Salamis, der im Jahr 472 v. Chr. seine Heimat verlassen musste.



Tonscherben eines attischen Ostrakismos (Athen, Agoramuseum)

- Lies die Namen auf diesen Ostraka! Nenne Besonderheiten der Schreibweise und erschließe, welche Bedeutung jeweils der zweite Name hat, der im Genitiv steht!
- In einem Brunnen am Nordhang der Akropolis wurden 191 Ostraka mit dem Namen des Themistokles gefunden. Alle Scherben stammen aber nur von insgesamt 14 Schreibern. Erkläre, welche Rückschlüsse man aus diesem Befund für die Praxis des

Ostrakismos ziehen kann.

Elternabend Jahrgangsstufe 7



Der humanistische Zweig

- zum Beispiel **Demokratie**
- 10. Klasse: z. B. Die Person des Sokrates
- 11. Klasse: z. B. Entwicklung der Demokratie
- 12. Klasse: z. B. Sophistik
- 13. Klasse: z. B. Antigone, Platon, Aristoteles



Der humanistische Zweig

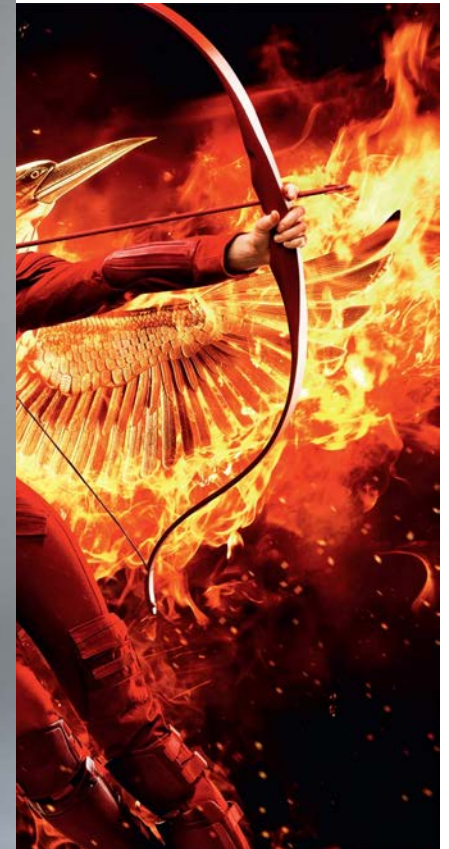


- zum Beispiel: **Mythos**

Der humanistische Zweig



- zum Beispiel: **Mythos**





Der humanistische Zweig

- zum Beispiel: **Philosophie**



30.01.2024



Elternabend Jahrgangsstufe 7

11

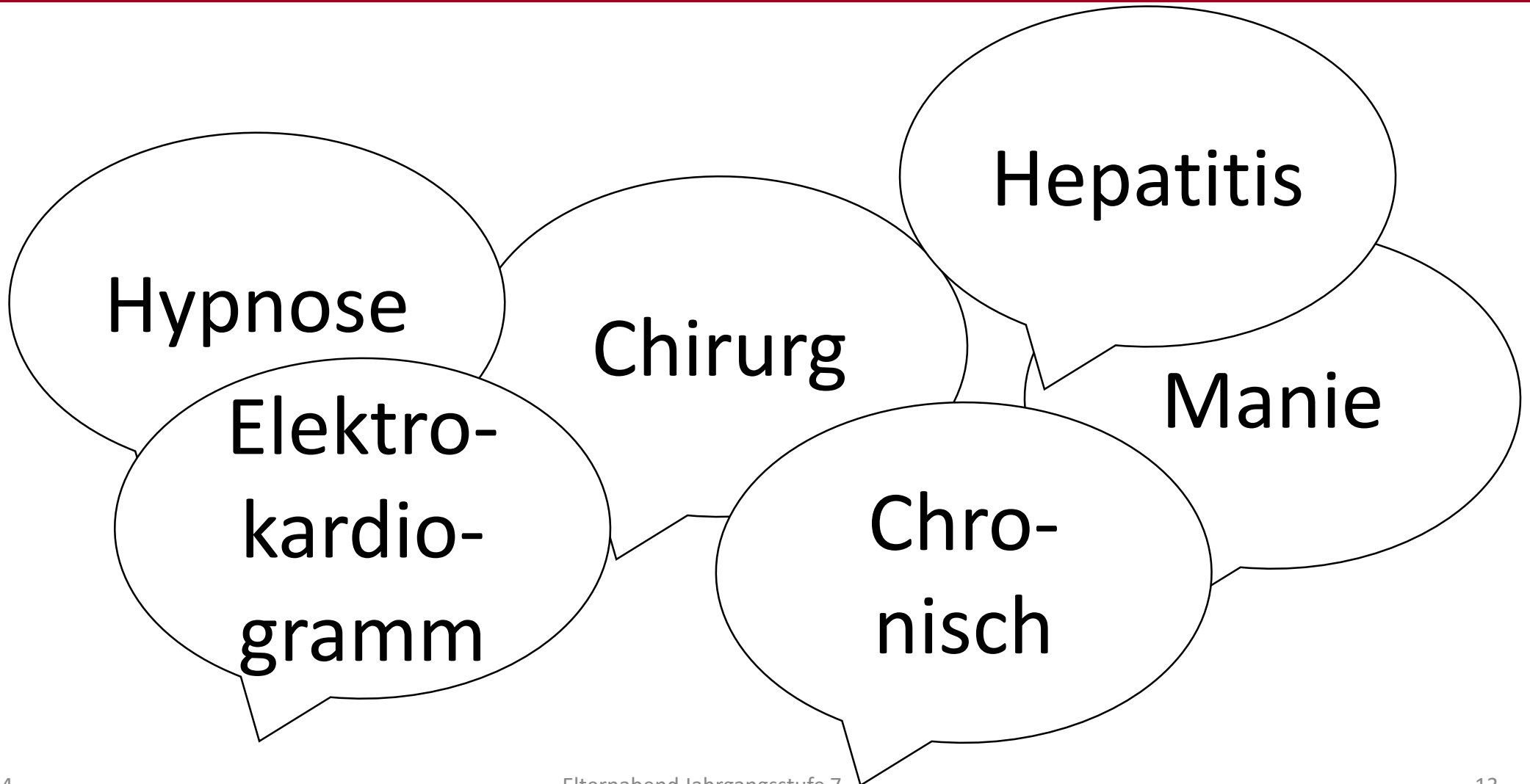


Der humanistische Zweig

- zum Beispiel: **Dialog**



Der humanistische Zweig



Der humanistische Zweig



Tacho-
meter

Arithme-
tik

Astro-
naut

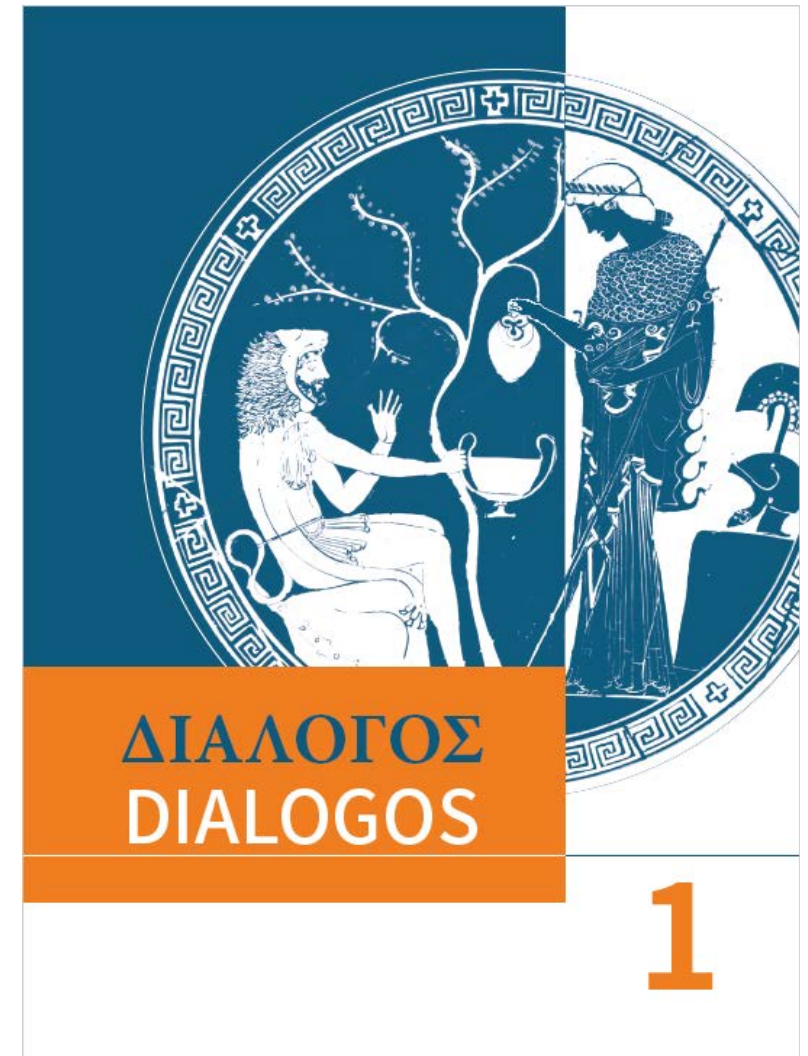
Mikro-
kosmos

Ballistik



Der humanistische Zweig

- **Zweieinhalb Jahre:
Schrift, Wortschatz, Grammatik**
- **Zweieinhalb bis viereinhalb Jahre:
Lektüre griechischer Originaltexte,
z. B. Ilias, Odyssee, Platon**
- **Graecum am Ende der Mittelstufe**



Der humanistische Zweig



- **Keine Angst vor der Schrift!**
- **Ζεύς**
- **Βίος**
- **Ἀπόλλων**

Der humanistische Zweig



- Aufbau einer Lektion im Lehrbuch
 - Im Zentrum: Lektionstext

L Zwischen zwei Welten: Zeus und Europa

Agenor, König der Phönizier, hat eine Tochter namens Europa. Deren Schönheit bleibt auch dem Gott Zeus nicht unbemerkt:

Ζεὺς τῶν θεῶν ἄρχει. Εὐρώπη τῷ κυρίῳ τῷ τῶν θεῶν ἀρέσκει. Ἄλλ' Ἀγήνωρ Εὐρώπην¹ εὐ φυλάττει. Διὸ Ζεὺς, ὁ τῶν θεῶν κύριος, δόλον εὕρισκε· μεταλλάττει τὴν τοῦ θεοῦ μορφήν² εἰς τὴν ταύρου μορφήν. Ἐπειτα πλησιάζει τῷ τῶν Φοινίκων³ τόπῳ.

Dort spielt Europa gerade mit Freunden am Strand. Sie bemerkt den schönen Stier und ruft: „ὦ φίλοι, τὴν τοῦ ταύρου μορφήν² θαυμάζω. Διὸ τὸν ταῦρον λαμβάνειν ἐθέλω. Τί φεύγετε;“ „Ὁ ταῦρος ἡμῖν⁴ φόβον παρέχει. Διὸ φεύγομεν.“ Εὐρώπη δὲ τοῖς τῶν φίλων λόγοις οὐ χαίρει. Τῷ ταύρῳ πλησιάζει. „Χαῖρε, ὦ ταῦρε“ – καὶ τὸν ταῦρον ἀναβαίνει. Ὁ δὲ ταῦρος Εὐρώπην¹ ἀρπάζει καὶ διὰ τοῦ πόντου εἰς Κρήτην (!) φέρει.

- ¹ Εὐρώπην (Akk. Sg.) Europa
- ² τὴν μορφήν (Akk. Sg.) die Gestalt
- ³ τῶν Φοινίκων (Gen.Pl.) der Phönizier
- ⁴ ἡμῖν (Dat. Pl.) uns



Der Raub der Europa. Fresko von Baldassare Peruzzi (1481–1536) in der Villa Farnesina, Rom



Der humanistische Zweig

- **Aufbau einer Lektion im Lehrbuch**
 - **Im Zentrum: Lektionstext**
 - **Je Lektion ein neuer Wortschatz**

ErschlieÙe aufgrund deiner Lateinkenntnisse und anhand von deutschen Fremdwörtern die deutsche Bedeutung der griechischen Vokabeln!

W

ἀρπάζω – ὁ δόλος –
ὁ τόπος – ὁ φόβος –
φεύγω

dolus – Bio-top;
Topo-graphie – rapere –
Phobie – fuga; fugio

die Angst – ich fliehe –
der Ort – rauben –
die List

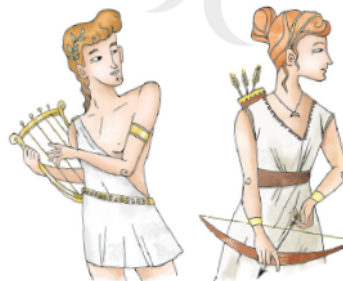


Der humanistische Zweig

- **Aufbau einer Lektion im Lehrbuch**
 - Im Zentrum: Lektionstext
 - Je Lektion ein neuer Wortschatz
 - Je Lektion ein neues Grammatikthema

2.

„Τοὺς δημιουργοὺς φυλάττεις, ὦ Ἥφαιστε.“



Ἄπολλων Ἄρτεμις

Übersetze und gib an, welche Formen im Vokativ stehen! Zerlege sie in Wortstock und Ausgang!

Stelle aus dem Text alle Verbformen zusammen und ordne sie nach Person und Numerus!

Gib dann die vollständige Konjugationsreihe (mit Infinitiv) zu λέγει an!

„Φυλάττω καὶ διδάσκω τοὺς δημιουργοὺς, ὦ θεοί. Ἀλλὰ καὶ Ἀθηναῖ τοὺς ἀνθρώπους φυλάττει καὶ διδάσκει.“

„Τί διδάσκετε τοὺς ἀνθρώπους;“

„Τοὺς ἀνθρώπους τέχνας¹ διδάσκομεν. Τοῖς δ' ἀνθρώποις ἀρέσκει τέχνας μανθάνειν.“



Ἥφαιστος

¹τέχνας (Akk. Pl.)
Künste, Fertigkeiten

Der humanistische Zweig



- **Aufbau einer Lektion im Lehrbuch**
 - Im Zentrum: Lektionstext
 - Je Lektion ein neuer Wortschatz
 - Je Lektion ein neues Grammatikthema
 - Dazu Übungen

5. Wähle die jeweils passende Form aus und übersetze! Wenn du alle Formen richtig hast, erhältst du als Lösungswort den Namen des berühmtesten Sohnes von Zeus und Europa.

1. Ἀγῆνωρ· „Εὐρώπην φυλάττεις **A** / φυλάττω **M**.“
2. Εὐρώπη· „ὦ φίλοι, τί οὐχ ἤκετε **I** / ἤκουσιν **P** ;“
3. Οἱ φίλοι· „Τὸν ταῦρον φεύγομεν **N** / φεύγει **O**.“
4. Οἱ φίλοι τὸν ταῦρον λαμβάνειν οὐκ ἐθέλουσιν **O** / ἐθέλιν **L** .
5. Ζεὺς Εὐρώπην εἰς Κρήτην φέρειν **S** / φέρει **L** ἐθέλει.



Der humanistische Zweig



Lektion 6

K Europa – Mythos und Kunst

Der Mythos vom **Raub der Europa**, der bereits im 8. Jahrhundert v. Chr. in **Homers Ilias** erwähnt wird, gehört zu den ältesten Erzählungen des Abendlandes. Es heißt, **Zeus** habe sich in **Europa**, eine Königstochter aus **Phönizien** (im heutigen Libanon und in Syrien), verliebt. In der Gestalt eines Stiers soll er sie dann entführt und über das Mittelmeer nach **Kreta** gebracht haben.



oben: Metope vom Tempel in Selinunt, Sizilien, 1. Hälfte 6. Jahrhundert v. Chr. (Syracus, Museo Archeologico Regionale)
unten: Zwei-Euro-Münze aus Griechenland

So gelangte Europa von Kleinasien auf unseren Kontinent, der von ihr seinen Namen bekam. Abbildungen des jungen Mädchens auf dem Rücken eines Stiers sind bis heute das bekannteste Symbol für den europäischen Kontinent.

Der Mythos von Zeus und Europa ist einer von zahlreichen griechischen Mythen, die seit der Antike bis heute nicht nur in der **Literatur**, sondern auch in verschiedensten **Kunstwerken** fortwirken und somit zu festen „Stichwörtern“ der europäischen Kultur geworden sind.

Antike Kunstwerke mit Darstellungen von Mythen finden sich in Museen auf der ganzen Welt. Umfangreiche Sammlungen bieten Museen in **Athen** (u. a. Nationalmuseum und Akropolis-Museum) und **Rom** (u. a. Kapitولينische Museen und Vatikanische Museen). Auch im Louvre in **Paris**, im Pergamon-Museum in **Berlin** sowie in der Glyptothek und in den Antikensammlungen in **München** werden Kunstwerke gezeigt, die antike Mythen darstellen.

- Beschreibe die Darstellung aus Selinunt und erläutere, woran man erkennen kann, dass hier die Entführung der Europa über das Meer nach Kreta dargestellt ist.
- Tragt in der Klasse mögliche Gründe zusammen, die den griechischen Staat im Jahr 2002 veranlasst haben können, dieses Motiv für die 2-Euro-Münze auszuwählen.

G Der Genitiv, der Vokativ / Die Apposition / Die Konjugation des Verbums im Indikativ Präsens Aktiv

1. Ζεύς τὸν κόσμον ἔχει. Ζεὺς τοῦ κόσμου ἄρχει. Καὶ οἱ θεοὶ καὶ οἱ ἄνθρωποι ὑπακούουσιν τῷ τοῦ κόσμου κυρίῳ.
Ζεὺς, ὁ τῶν θεῶν καὶ τῶν ἀνθρώπων κύριος, τοῦ κόσμου ἄρχει. Ὁ θεὸς φυλάττει τὸν τῶν ἀνθρώπων βίον. – Ὁ θεὸς φυλάττει τὸν βίον τὸν τῶν ἀνθρώπων.
Übersetze und gib an, welche Formen im Genitiv stehen! Zerlege die im Genitiv stehenden Substantive in den Wortstock und den Ausgang!
Gib an, welche Funktion der Genitiv in den Sätzen wahrnimmt, und beschreibe anhand der beiden letzten Sätze die beiden Möglichkeiten der Wortstellung bei dieser Funktion.

Lektion 6

2. „Τοὺς δημιουργοὺς φυλάττει, ὦ Ἡραϊστε.“
„Φυλάττω καὶ διδάσκω τοὺς δημιουργοὺς, ὦ θεοί. Ἀλλὰ καὶ Ἀθηνᾶ τοὺς ἀνθρώπους φυλάττει καὶ διδάσκει.“
„Ἢ διδάσκετε τοὺς ἀνθρώπους;“
„Τοὺς ἀνθρώπους τέχνας¹ διδάσκομεν. Τοῖς δ' ἀνθρώποις ἀρέσκει τέχνας μανθάνειν.“
Ἡραϊστος
¹τέχνας (Akk. Pl.)
Κόιντε, Fertigkeiten

Ἀπόλλων Ἄρτεμις

Übersetze und gib an, welche Formen im Vokativ stehen! Zerlege sie in Wortstock und Ausgang!
Stelle aus dem Text alle Verbformen zusammen und ordne sie nach Person und Numerus!
Gib dann die vollständige Konjugationsreihe (mit Infinitiv) zu λέγει an!

Erste Übungen

1. a) Wähle alle Genitive aus!
γάμου – ἴππῳ – ἀνθρώπων – δοῦλοι – πόντους – στίχος – ξένων
ταύρου – κύριον – πόντου – θεῶν – χρόνιος – φίλε
b) Alles eine Frage der Zuständigkeit. Setze Genitive aus 1a sinnvoll ein und übersetze!
1. Ποσειδῶν, ὁ τοῦ ? κύριος, καὶ τοὺς Ἴππους φυλάττει.
2. Ἡρα τοῦ τῶν ? γάμου φυλάττει.
3. Ἐρμῆς τὸν τῶν ? βίον φυλάττει.
c) Bestimme die Substantive aus 1a) nach K(asus)N(umerus)G(enus) und ordne sie in eine Tabelle mit den fünf Kasus im Singular und Plural ein! Achtung: Eine Form musst du bei zwei Kasus einordnen.
2. a) Ordne die folgenden Verbformen der Reihe nach (Person / Numerus) an und übersetze!
φυλάττομεν – ἄρχω – ἔχει – ἀγετε – θύεις – χαιρουσιν
b) Wähle die Infinitive zu den Verbformen aus 2a) aus! Begründe deine Entscheidung!
φυλάττει / φυλάττειν; ἀρχειν / ἀρχουσιν; θύεις / θύειν; χαιρειν / χαιρει

Erschließe aufgrund deiner Lateinkenntnisse und anhand von deutschen Fremdwörtern die deutsche Bedeutung der griechischen Vokabeln!

- ἀρπάζω – ὁ δόλος – ὁ τόπος – ὁ φόβος – φεύγω
- dolus – Bio-top; Topo-graphie – rapere – Phobie – fuga; fugio
- die Angst – ich fliehe – der Ort – rauben – die List



Der humanistische Zweig

Lektion 6

L Zwischen zwei Welten: Zeus und Europa

Agenor, König der Phönizier, hat eine Tochter namens Europa. Deren Schönheit bleibt auch dem Gott Zeus nicht unbemerkt:

¹ Εὐρώπην (Akk. Sg.) Europa
² τὴν μορφήν (Akk. Sg.) die Gestalt
³ τῶν Φοινίκων (Gen. Pl.) der Phönizier
⁴ ἡμῖν (Dat. Pl.) uns

Zeὺς τῶν θεῶν ἀρχει. Εὐρώπη τῷ κυρίῳ τῷ τῶν θεῶν ἀρέσκει. Ἄλλ' Ἀγὴνωρ Εὐρώπην¹ εὖ φυλάττει. Διὸ Ζεὺς, ὁ τῶν θεῶν κύριος, δόλον εὕρισκε· μεταλλάττει τὴν τοῦ θεοῦ μορφήν² εἰς τὴν ταύρου μορφήν. Ἐπειτα πλησιάζει τῷ τῶν Φοινίκων³ τόπῳ. Dort spielt Europa gerade mit Freunden am Strand. Sie bemerkt den schönen Stier und ruft: „ὦ φίλοι, τὴν τοῦ ταύρου μορφήν² θαυμάζω. Διὸ τὸν ταῦρον λαμβάνειν ἐθέλω. Τί φεύγετε;“ „Ὁ ταῦρος ἡμῖν⁴ φόβον παρέχει. Διὸ φεύγομεν.“ Εὐρώπη δὲ τοῖς τῶν φίλων λόγοις οὐ χαίρει. Τῷ ταύρῳ πλησιάζει. „Χαῖρε, ὦ ταῦρε“ – καὶ τὸν ταῦρον ἀναβαίνει. Ὁ δὲ ταῦρος Εὐρώπην¹ ἀρπάζει καὶ διὰ τοῦ πόντου εἰς Κρήτην (!) φέρει.



Der Raub der Europa. Fresko von Baldassare Peruzzi (1481-1536) in der Villa Farnesina, Rom

Übungen

- TV 1** Arbeite vor der Übersetzung des Lesestückes heraus, wer in den drei Abschnitten jeweils die Handlungsträger sind!
- TR 2** Erläutere nach der Übersetzung, inwiefern die Überschrift „Zwischen zwei Welten: Zeus und Europa“ auch doppeldeutig verstanden werden kann!

3. Wähle den grammatikalischen Irrläufer aus und begründe deine Wahl!
Übersetze alle Formen!

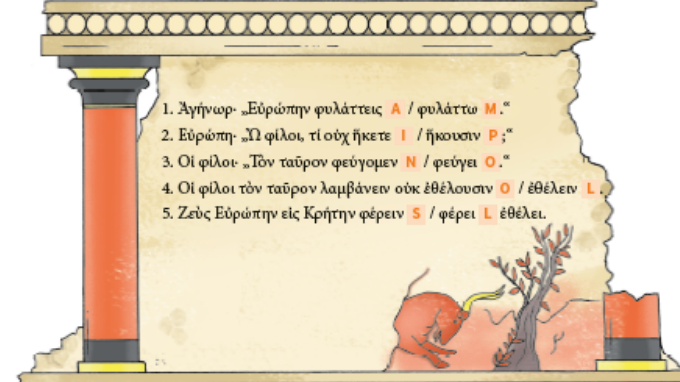
- a) φεύγεις – φέρεις – εἰς – ἀρέσκεις – ἀρπάζεις
- b) ὑπακούω – ἐθέλω – εὕρισκω – τόπῳ – θαυμάζω
- c) δόλοι – φόβοι – ἵπποι – φέρει – δῆμοι
- d) ἀγουσιν – κόσμους – κυρίους – λόγους – ξένους

PA 4. a) Stelle jeweils die Singular- und die Pluralform eines Kasus zusammen!
Achtung: Eine Form muss zweimal verwendet werden.

θεοί – φόβῳ – κόσμος – ταῦρους – δόλου – τόπων – στίτοις – ἄνθρωπε – δῆμον

b) Nenne jeweils die deutschen Bedeutungen der Substantive aus 4a) im Nominativ Singular!

5. Wähle die jeweils passende Form aus und übersetze! Wenn du alle Formen richtig hast, erhältst du als Lösungswort den Namen des berühmtesten Sohnes von Zeus und Europa.



- 1. Ἀγὴνωρ- „Εὐρώπην φυλάττεις **A** / φυλάττω **M**.“
- 2. Εὐρώπη- „ὦ φίλοι, τί οὐχ ἤκετε **I** / ἤκουσιν **P**;“
- 3. Οἱ φίλοι- „τὸν ταῦρον φεύγομεν **N** / φεύγει **O**.“
- 4. Οἱ φίλοι τὸν ταῦρον λαμβάνειν οὐκ ἐθέλουσιν **O** / ἐθέλειν **L**.“
- 5. Ζεὺς Εὐρώπην εἰς Κρήτην φέρειν **S** / φέρει **L** ἐθέλει.

6. Beschreibe das Fresko auf S. XY und ordne es in den Handlungsverlauf des Europa-Mythos ein! Diskutiert, was die Körperhaltung und der Blick der Europa zum Ausdruck bringen könnten.

Der humanistische Zweig



- **Leistungsnachweise:**

- Schulaufgaben, bestehend aus Übersetzung und Zusatzteil (3:1 – 2:1 – 1:1)
- Abfragen und Stegreifaufgaben



Der humanistische Zweig

• **Fazit: Wer**

- an Kultur, Philosophie, Geschichte interessiert ist...
- Interesse hat, den Dingen auf den Grund zu gehen...
- strukturiertes Lernen und Arbeiten schätzt...
- gerne nachdenkt und reflektiert...
- und nicht unbedingt in einer Fremdsprache sprechen will...

... wird Griechisch schätzen.



Der humanistische Zweig

Und zusätzlich:

- **Tagesexkursion(en)**
- **Theaterbesuche**
- **Rhetorik-Kurs**
- **Workshops des Goethe-Instituts**
- **Landeswettbewerb Alte Sprachen**



Der humanistische Zweig



Der humanistische Zweig



- Griechenland-
austausch



buhl.johannes@regensburg-aag.de